



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 13128:2002/kprA2:2008**  
**01-december-2008**

---

Bezpečnost strojnega orodja - Vrtalniki in vrtalno-frizni stroji (vključno s vrtalnimi stroji)

Safety of machine tools - Milling machines (including boring machines)

Sicherheit von Werkzeugmaschinen - Fräs- und Bohr-Fräsmaschinen

Sécurité des machines-outils - Fraiseuses (comprenant les aléseuses)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13128:2001/prA2**

---

**ICS:**

25.080.20      Frezalniki      Boring and milling machines

**SIST EN 13128:2002/kprA2:2008**      en



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**EN 13128:2001**

**prA2**

October 2008

---

ICS 25.080.20

English Version

## Safety of machine tools - Milling machines (including boring machines)

Sécurité des machines-outils - Fraiseuses (comprenent les aléseuses)

Sicherheit von Werkzeugmaschinen - Fräs- und Bohr-Fräsmaschinen

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 143.

This draft amendment A2, if approved, will modify the European Standard EN 13128:2001. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

---

## Contents

Page

Foreword.....	3
1 <b>Modification to 7.2 Instruction handbook .....</b>	<b>4</b>
2 <b>Modification to 7.3 Noise declaration .....</b>	<b>4</b>
3 <b>Modifications to 7.4 Marking .....</b>	<b>4</b>
4 <b>Modification to Annex ZA .....</b>	<b>5</b>
5 <b>Addition of Annex ZB .....</b>	<b>6</b>

## Foreword

This document (EN 13128:2001/prA2:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 143 "Machine tools - Safety", the secretariat of which is held by SNV.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

For relationship with EC Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document.

**EN 13128:2001/prA2:2008 (E)****1 Modification to 7.2 Instruction handbook**

*Replace the text of item n) with the following:*

"information describing residual risks (e.g. conditions where noise levels are likely to exceed 80 dB (A), hazards arising from sharp or hot tools/components);"

**2 Modification to 7.3 Noise declaration**

*Add the following note at the end of 7.3:*

"NOTE Information on noise emission should also be provided in the sales literature."

**3 Modifications to 7.4 Marking**

*Replace the text of item a) with the following:*

"name and address of the manufacturer and, where applicable, business name and full address of the authorised representative,"

*Add the following item f):*

"f) the designation of machinery and the designation of series or type."

#### 4 Modification to Annex ZA

*Replace the existing Annex ZA with the following:*

"

### **Annex ZA** (informative)

#### **Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC, amended by Directive 98/79/EC**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 98/37/EC on machinery, amended by Directive 98/79/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**WARNING** — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard."

EN 13128:2001/prA2:2008 (E)

## 5 Addition of Annex ZB

Add the following Annex ZB:

"

### **Annex ZB** (informative)

#### **Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2006/42/EC on machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**WARNING —** Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard."